

# ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ  
**Dr BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délben  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## Öregek és fiatalok.

Irta: Tajthy Árpád

Napjainkban, amikor talán fokozott mértékben érezzük a nemzetben szunnyadó erők összefogásának szükségességét, talán nem lesz érdektelen, ha szembenéznünk azokkal a motívumokkal, amelyek szakadékokat látszanak vonni a márnak és holnapnak nemzetfenntartó két eleme: az *öreg*ek és *fiatalok* közé.

Ahhoz, hogy kijussunk a történelem Istenkéz vontá horizontjára: *milliók akarátának kell egyé fönnödnia!* Csak az ezeréves nemzeti eszmén és faji öntudaton épülhet fel egy boldogabb új Magyarország, amelynek megformálása mégis csak a jövő generáció feladata lesz.

Amikor öregeket és fiatalokat említünk, nem az ellentétek kimilyítése a célunk. Ellenkezőleg! A mai magyar ifjúság, amely a nyomorúságok és megpróbáltatások között sanyalódik, megértést keres az előtte járókkal, mert lelkét eltölti a igazságtalanságok és méltatlanságok felett érzett keserűség.

Aki közvetlen közletről szemléheti a mai magyar ifjúság életküzdelmét, elhelyezkedési törekvéseit, az egy szomorú, lehangoló képet nyerhet arról, miként csügged el a reménytelen próbálkozások közepette a jövő nemzedék.

„A fiatalság gondatlanul élvezheti az élet örömeit”, — volt a régi jelszó. A mai ifjúságot azzal vádolják, hogy idealizmus nélkül való! Ki gondolt arra, hogy a mai fiatalság hamarabb találta szembe magát az élettel, mint a régiek, korábban került egy késő őszbe élete tavaszán, mint az öregek, akik valóban gondatlanul élvezhették ifju éveik boldog örömeit?!

*Ebben nagy különbséget kell megállapítani a két generáció között.* Az öregek élete egy patriarchalis államforma csendes békéjében mozgott. A katonaságot csak akkor látták, amikor nagy csinnadrattával felvonult és a piacféren Platzmuskot adott. Az állam abszolút hatalom volt, annak képviselőjét alig látták másban, mint néhány kakastollas csendőrből, aki itt-ott betért egy-egy korcsmába, tanyára, vagy végig sétált bucsu napján a falvakon, hogy a magyar virtus tulságos sok léket ne üssön a legények koponyáján. A végrehajtó más dolga híján csendes poharazás mellett naphosszat alszózott. Boldog évek voltak ezek, amelyekre jólesik visszagondolni azoknak, akik élvezhették annak örömeit.

S ezzel szemben mi volt az új generáció bölcsődala? Milliók halálhőrgése és a megdönthetetlenek hitt alapok recsegése.

És aztán egy nagy rengés meg rázkódtatásából kikerült világrendben találta magát az új fiatalság, amely már egyrészt a harcterek

drótsövényein át látta meg a tavaszi napsugarat, vagy a forradalmak szuronyain csillogott számára a napfény.

Sulyos örökség nyomja a vállát, a mult terheltége, a jelen kétségbeesett küzdelmei kísérik fekete árnyként.

Ezért hát ne vádolja senki tú-

relmetlenséggel és ne illesse rebellis jelzővel a mai fiatalságot, amely kenyeret kér, hanem az öregek nyujtsák feléje megértő és segítő jobbukat. Akinek két kenyere van, az egyiket, a kisebbiket önként nyujtsa, hogy az új rügyek friss hajtasókká lombosodjanak a nemzet fáján.

## Tokajhegyalja és idegenforgalom

Néhány szerény terv, melynek keresztülvitele után, érdemének megfelelően épülne ki ennek a tündérszép vidéknek idegenforgalma

A Zemplén számára írta:

Jász Géza, a Magyar Turista Egylet alelnöke

A Magyar Turista Egylet megbízásából szerencsém volt résztvenni azon a diszközgyűlésen, mely *leveli Kozma György dr* Zemplénvármegye közszeretben álló főispánját, a hegyaljai osztály diszelnökévé avatta.

Nem lepett meg az érdeklődés, mely a nem mindennapi ünnepeket kísérte. Bejártam a nemes vármegye minden zegét-zugát, ismerem völgyeit, hegyeit és ismerem ottani turistatársaimat, akik a gyermek ragaszkodó szeretetével istápolják szülőföldjüket. Ez a hatalmas érzés bontakozott ki teljes szépségében a diszközgyűlésen és nyert alkotó szárnyakat azzal, hogy *leveli Kozma György dr* főispán bekapcsolódott a turista munkába. Tömegek érdeklődését vártam és reményemben nem is csalódtam.

A diszközgyűlésen vázoltam azokat a terveket, amelyeknek keresztülvitele után — hitem szerint — érdemének megfelelően épülne ki, ennek a tündérszép vidéknek idegenforgalma.

Szivesen teszek eleget a „Zemplén” felkérésének és száraz mondatokban ismétlem meg a tenni-valókat. Gyakranta többet használ minden szóvirágnál a rideg, száraz tények ismertetése. Tehát.

Szervezze meg a Magyar Turista Egylet Hegyaljai Osztálya a Tokajhegyalja turisztikáját és idegenforgalmát.

E végből Kozma György főispán elnökle alatt megalakítandó „A Hegyaljai Idegenforgalmi Tanács”, melynek kebelébe bevonandók a közigazgatási szervezetek vezetői úgy Zemplén, mint Abaujmege részéről, a helyi lakosok, a turistaegyesület vezetőtagjai

és mindkét megye érdekelt vezető egyéniségei.

A Hegyaljai idegenforgalmi tanács feladatai legyenek a következők:

1. A magyar kormány figyelme felhívandó a *Hegyalja elhanyagolt közlekedési eszközeire.*

Vasutvonallal kötendő össze Sátoraljauhely és Gönc, vagy legalább is a jelenleg megépített iparvasutak Sátoraljauhelytől — Kisbozsváig és Göncötől a Szalajkavölgyig összekötendő és személyi forgalomra berendezendő, ami mintegy 10—12 km. keskenyvágnányu sinpár lerakását jelenti.

Az államvasutak dijszabása a Hegyaljára utazó turisták vagy üdülők részére legalább 25%-ra mérséklendő.

A Hegyalját átszelő völgyek autó utakká alakítandók át.

2. A kormány figyelme felhívandó arra, hogy a Hegyalja déli eső erdős völgykatalanai, kivált *Sátoraljauhely környéke* felleltesse alkalmasak *üdültelepek létesítésére* és pedig különösen a poros alföldi városok szegényebb osztálya részére, mely a mátrai, lillafüredi drága üdülőhelyeket igénybe nem veheti.

Közigazgatásilag felhívandók a hegyaljai községek lakosai, hogy házaikat tisztán tartsák s a nyaralók részére felajánlják. Minden község gondoskodjék tisztaságról, portalanításról, faültetéséről, jó és olcsó ételmezésről.

Összeirandók mindazon községi lakók, kik nyaralókat befogadnak. A lakás és ételmezés árai közigazgatásilag megállapítandók.

A nyaralókat ellátó községi lakosok, vendéglősök, szálló és

fürdőtulajdonosokra nyaralási illeték rovandó ki, mely a szervezés költségeit van hivatva fedezni.

Felhívandók az erdőbirtokosok, hogy erdőbirtokaik főbb vonalain turista jelzéseket s közlekedési lehetőségeket engedélyezzenek.

Minden községben *fürdő* létesítendő.

A Hegyalja vidékéről képes *kalauz* szerkesztendő.

A Hegyalja szebb pontjairól *színes plakátok* készítenők, hogy azok vasuti állomásokon és kivált az alföldi városokban kifüggeszthetők legyenek.

*Idegenforgalmi Központok* létesítendőek. Ilyenekre alkalmas Sátoraljauhely, Sárospatak, Tokaj, Erdőbénye, Abaujszántó és Telkibánya.

A község különös figyelmébe ajánlandók a történelmi, a természeti kincsek vagy a fürdőhelyek: mint a sátoraljauhelyi, sárospataki, tokaji strand, Erdőbénye és Kéked.

Szoros együttműködés kérésendő az Országos Idegenforgalmi Tanácsal (m. kir. kereskedelmi minisztérium) és a Magyar Turista Egyesület központja révén a Magyar Turista Szövetséggel.

Nem állottam elő túl nagy követelésekkel éppen csak annyival, amennyivel fellendíthető volna a turisták és így általam is nagyon szeretett búbajos vidéknek, a Tokajhegyaljának és székvárosának Sátoraljauhelynek idegenforgalma.

— **Hirdetmény.** A m. kir. miniszterelnökség meghívta a vármegye törvényhatóságát a Szent István király emlékére Budapesten f. évi augusztus hó 20-án tartandó nemzeti ünnepségre. Felkérem ennélfogva a th. bizottság azon tagjait, akik az ünnepségen díszmagyar ruhában megjelenni óhajtanak, hogy ezt a szándékukat dr Szentgyörgyi Zoltán vármegyei árvaszéki elnöknel f. évi augusztus hó 18 ik napjáig bejelenteni sziveskedjenek. *Bernáth Aladár* sk. alispán.

— **Életmentés a bereckii strandon.** Ruzsinszky Zoltán helybeli járásbírósi díjnak fürdés közben a Bodrogon örvénybe kekerült, amelyből dacára hogy jól uszik, nem tudott kiszabadulni, Széplaky Béla városi tisztviselő a fuldokló után uszott és nehéz küzdelem árán sikerült a vízbefullástól megmenteni.



## Diszelnök avatás a Turista házban

Az ünnepi közgyűlés nagy lelkesedéssel iktatta be a M. T. E. hegyaljai osztálya diszelnöki tisztébe leveldi Kozma György dr főispánt

A Magyar Turista Egylet hegyaljai osztálya vasárnap délelőtt fél 12 órakor a sátoraljaujhelyi Turistaházban megtartott népes diszközgyűlésében iktatta be az osztály diszelnöki tisztébe leveldi Kozma György dr főispánt.

Az avató beszédet Oláh István dr elnök mondotta és ő nyújtotta át a megválasztott diszelnöknek a turistaság jelképét a hegyászó botot és a hátizsákot.

Leveldi Kozma György dr főispán meghatottan mondott meleg köszönetet az ünnepeltetésért, hangoztatva székfoglaló beszédében azt a őszinte szeretetet, amellyel Sátoraljaujhely város és Zemplénnvármegye irányában viselkedik.

Majd Oláh István dr üdvözölte az új ügyvezető elnököt dr Szentgyörgyi Zoltánt, aki rövid, de annál tartalmasabb programot adott. Annak utána Jász Géza országos alelnök tartott nagyértékű előadást azokról a tennivalókról amelyek idegenforgalmunk kiépítéséhez szükségesek.

A diszközgyűlésen ott voltak a katonai és polgári előkelőségek, az osztály tagjai nyíregyházai, debreceni, miskolci vendégek és zajosan ünnepelték leveldi Kozma György dr diszelnököt, dr Oláh Istvánt a fáradhatatlan buzgalmu elnököt, Jász Géza országos alelnököt, városunk és hegyeink őszinte barátját

### Divényi Gyula emlékezete

„Ma még piros élet, holnap fehér álom“... Ez a dal hangzott nemrég a szobájában. A gramfon elnémult, Divényi Gyula már a bús temető lakója. Mi az emberi élet? törékeny nádszál, Tiszavirág, elszuhanó felhő, szétfoszló buborék, tűnő álom, „kődben égő gyertyaláng“, amelyet elolt egy kis lehellet...

Divényi Gyula 1872-ben született Vácon. Hetedik gimnazista korában lépett a kegyesrendbe. A VIII. osztályt Kecskeméten, a teológiát Nyitrán, egyetemi tanulmányait Budapesten végezte. Kiváló készültségének jutalmául már első éves tanár korában Szegedre helyezték, ahol 8 évet töltött. Ezután Debrecenben, Kolozsvárott, Nagykanizsán és Vácon tanított a világháború végéig. Ebben az időben nagy tevékenységet fejtett ki nemcsak az iskolában, hanem az irodalmi és társadalmi téren is.

A legnépszerűbb tanárok közé

és dr Szentgyörgyi Zoltán ügyvezető alelnököt, akinek működése elé nagy reményekkel tekint a turistaság.

A diszközgyűlést 150 területes közebed követte, amelyen felköszöntőt mondtak

### Gyujtogatással vádolva

## letartóztatták Balogh Lajos sárospataki gazdálkodót

Beszállították a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába

A sárospataki csendőrs a lefolytatott nyomozási eljárás után szerdán délelőtt őrizetbe vette és a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába kísérte Balogh Lajos volt segédjegyző, sárospataki lakost, az ugynevezett Hody tanya bérlőjét.

A vád ellene az, hogy a Hody tanyán lévő pajtát és a benne lévő s tulajdonát képező terményeket, melyek tűz esetére biztosítva voltak, felgyújtotta.

A tűz még április havában volt s utána a sárospataki kir. járásbíró előtt a bünyügyi eljárás megindult, azonban annak során megállapítást nyert, hogy a tüzet a tanya udvarán játszó béres gyermek gondatlansága okozta. Büncselekmény nem lévén, Balogh az ártatlansági bizonylatot megkapta.

Néhány nappal ezelőtt azonban a sárospataki csendőrsre bizalmas bejelentés érkezett, mely arról szólt, hogy Balogh Lajos érdemtelenül jutott az ártatlansági bizonylatához, mert az április havi tanyai tüzet szándékosan ő okozta.

leveldi Kozma György dr a Kormányzóra, Jász Géza a főispánra, dr Szentgyörgyi Zoltán a főispánra, a főispán dr Oláh Istvánra, a főispánné az állandósítandó szeretetre, Bernáth Aladár a Turista Egyletre, dr. Orbán Kálmán polgármester a turistákra, dr Meczner Tibor a vendégekre, dr Oláh István Bach Gézára, Kérészy Gyula dr Oláh Istvánra, és dr Görgey László a hadseregére.

A meglepő bejelentés alapján a csendőrök új nyomozásba kezdtek, amelynek során olyan adatok birtokába jutottak, amelyek a vádat alátámasztva súlyos gyanúkat szolgáltatottak Balogh bűnössége mellett. Mikor azután a bizonyítékok már együtt voltak a csendőrök Balogh Lajos őrizetbe vették és csütörtökön reggel részletes kihallgatás céljából Tomanek József dr. járásbíró elé vezették, aki a kihallgatás után kihirdette Balogh előtti az előzetes letartóztatásról szóló határozatot, gyujtogatás, biztosítási csalás és hamis tanúzásra való rábírási büntetése illetve a bűncselekmények gyanúja miatt.

A bűnyügyi iratái Gottesmann Miklós dr. kir. ügyésztől már lekerültek Várjon Jenő kir. tanácselnök vizsgálóbíróhoz, aki dönteni fog a letartóztatás fenntartása vagy megszüntetése kérdésében.

Balogh Lajos egyébként a Sárospatakon április hónapban leplezett kommunista megmozdulásban érintve volt.

pások lesujtották. A társaságtól visszavonult, beszédességét hallgatagság váltotta föl. Lelki világa olyan volt, mint a hegedű, amelynek egy hurja elpattant. Rendtársainak, testvéreinek, Isépy Tihamér és Csoma Istvánék figyelmes, kedélyes körében lassankint enyhült búskomorsága, levertsége, de régi vidámsága nem tért vissza. A múlt hét péntekjén szinte feltűnő, szokatlan jó kedve támadt, nem sejtve, hogy már csak két napja van... Délután még könyveket kért a jövő tanévre. Nem kellenek már ezek neki, mert ő előtte megnyitott a tulvilági élet könyve...

Fáradt vándor! Befejezted nehez, göröngyös utadat, a sir nyugalmat ad. Mors malorum finis est initiumque immortalitatis. A halál a bajoknak vége és a halhatatlanság kezdete.

Sorsunk az elválás, reményünk a viszontlátás — az örök hazában!

Kontraszty Dezső.

## Hegedüs Loránt

Sátoraljaujhelyen.

A kiváló publicista, aki Kossuth Lajos életrajzát írja, felkeresi mindazokat a helyeket, amelyeknek Kossuth életében szerepe volt.

A Tébe elnöke, Hegedüs Loránt volt pénzügyminiszter, az országosan ismert publicista, aki nemrégén adta ki gr. Széchenyi Istvánról írott hatalmas tanulmányát, most Kossuth Lajos életrajzán dolgozik.

Hegedüs Loránt, amint megbízható helyről értesülünk, tanulmányai kiegészítése céljából felkeresi Zemplén vármegyének mindazon helyeit, ahol Kossuth élt és szerepelt. Így el látogat Sátoraljaujhelyre is, hol Kossuth első szónoki sikerét aratta.

Hegedüs Loránt f. hó 15-én este érkezik, másnap délelőtt a Kossuth reliquiákat tekint meg és látogatást tesz leveldi Kozma György dr főispánnal és Bernáth Aladár alispánnal.

### Megnyit a bereckii strand

Szinpompás kellemes üdülőhellyel gazdagodott a város közönsége

Vasárnap délután közel 1000 fürdőző jelenlétében megnyitott a berecki strand és ezzel teljessébe ment Sátoraljaujhely város közönségének egy régi óhaja.

A hivatalos megnyitáson, amelyen a megnyitó beszédet Orbán Kálmán dr polgármester mondotta, részt vettek városunk katonai és polgári előkelőségei élen leveldi Kozma György dr főispánnal és Bernáth Aladár alispánnal.

A strand nagyon szép. Egy igazán kedves, kellemes színtől a sárgás zöld bodrogai parton. Nem nagyitunk amikor megállapítjuk, hogy bármelyik világvárosi helynek is a díszére válik.

Felszerelése és berendezése, kabinok, vetkezőhelyek a legmodernebbek, ellátva mindennel ami a kulturált fürdőző igényét szolgálja.

A vizen való átkelés kérdése a provizorikus hidverés által nagy sikerrel nyert megoldást, az autóbuszok gyorsak és kényelmesek. És ha a fürdőző közönség leszokik arról a vidékies igyekezetről, amellyel a hazafelé induló autóbuszokat megrohmozza, úgy a berecki strandnak valóságos nagyvárosi patinája lesz.

Hozzá tartozik a beszámolóknak annak megállapítása, hogy a strandfürdő létesítésének gondolata és a tétő alá hozatala Orbán Kálmán dr polgármester fáradhatatlan ügybuzgalmát, a kivitel nagyszerűsége pedig Gruber Károly városi műszaki tanácsos kiváló hozzáértését dicséri.

## A P

Szeretik összében a fogalmat nem tetszik, h kossága egyre ban tesz hitvallás mellett. E rázni azt az igy egyesek még a akadályozni, h büszkén viselt összefogás jel kérünk, de mi vényviselési j urak az általuk tott vélemény s ez csak azokr akik mindenár hálják a nemz indulását? N tisztviselőtől a ságosságát é se vonja senk sem kívánhatj botáljon a nemz



A szervezke senyében jele község vezet. I választó közül választó közül Nemzeti Egys

A tokaji vá Egységének s

Elnök: M lelkész, titkár birtokos.

Községi szé a községi pár községi vezet

1. Erdőbén mán nyug. k Róbert rk. ig

2. Golop: intéző, Horvá

3. Mád: pénzt. igazga igazgató.

4. Mezőzo ref. lelkész, igazgató.

5. Monok: lelkész, T. déglős.

6. Ond: F Tóth Sándor

7. Rátka: kos, vitéz Ba tokos.

8. Szerenc ügyvéd, B. tanító.

9. Tarcal: birtokos, Sch tokos.

10. Tállya mányfőtanác okl. gazda.

11. Tokaj kir. közjegyzőtőltségfelügye



## Diszelnök avatás a Turista házban

Az ünnepi közgyűlés nagy lelkesedéssel iktatta be a M. T. E. hegyaljai osztálya diszelnöki tisztségébe leveldi Kozma György dr főispánt

A Magyar Turista Egylet hegyaljai osztálya vasárnap délelőtt fél 12 órakor a sátoraljaujhelyi Turistaházban megtartott népes diszközgyűlésében iktatta be az osztály diszelnöki tisztségébe leveldi Kozma György dr főispánt.

Az avató beszédet Oláh István dr elnök mondotta és ő nyújtotta át a megválasztott diszelnöknek a turistaság jelképét a hegymászó botot és a hátizsákot.

Leveldi Kozma György dr főispán meghatottan mondott meleg köszönetet az ünnepeltetésért, hangoztatva székfoglaló beszédében azt a őszinte szeretetet, amellyel Sátoraljaujhely város és Zemplénnvármegye irányában viselkedik.

Majd Oláh István dr üdvözölte az új ügyvezető elnököt dr Szentgyörgyi Zoltánt, aki rövid, de annál tartalmasabb programot adott. Annak utána Jász Géza országos alelnök tartott nagyértékű előadást azokról a tennivalókról amelyek idegenforgalmunk kiépítéséhez szükségesek.

A diszközgyűlésen ott voltak a katonai és polgári előkelőségek, az osztály tagjai nyiregyházai, debreceni, miskolci vendégek és zajosan ünnepelték leveldi Kozma György dr diszelnököt, dr Oláh Istvánt a fáradhatatlan buzgalmu elnököt, Jász Géza országos alelnököt, városunk és hegyeink őszinte barátját

### Divényi Gyula emlékezete

„Ma még piros élet, holnap fehér álom“ . . . Ez a dal hangzott nemrég a szobájában. A gramofon elnémult, Divényi Gyula már a bús temető lakója. Mi az emberi élet? törékeny nádszál, Tiszavirág, elszuható felhő, szétfoszló buborék, tűnő álom, „kődben égő gyertyaláng“, amelyet elolt egy kis lehellet . . .

Divényi Gyula 1872-ben született Vácon. Hetedik gimnazista korában lépett a kegyesrendbe. A VIII. osztályt Kecskeméten, a teológiát Nyitrán, egyetemi tanulmányait Budapesten végezte. Kiváló készségének jutalmául már első éves tanár korában Szegedre helyezték, ahol 8 évet töltött. Ezután Debrecenben, Kolozsvárott, Nagykanizsán és Vácon tanított a világháború végéig. Ebben az időben nagy tevékenységet fejtett ki nemcsak az iskolában, hanem az irodalmi és társadalmi téren is.

A legnépszerűbb tanárok közé

és dr Szentgyörgyi Zoltán ügyvezető alelnököt, akinek működése elé nagy reményekkel tekint a turistaság.

A diszközgyűlést 150 teritékes közebéd követte, amelyen felköszöntőt mondtak

### Gyujtogatással vádolva

## letartóztatták Balogh Lajos sárospataki gazdálkodót

Beszállították a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába

A sárospataki csendőrség a lefolytatott nyomozási eljárás után szerdán délelőtt őrizetbe vette és a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába kísérte Balogh Lajos volt segédjegyző, sárospataki lakost, az ugynevezett Hody tanya bérlőjét.

A vád ellene az, hogy a Hody tanyán lévő pajtát és a benne lévő s tulajdonát képező terményeket, melyek tűz esetére biztosítva voltak, felgyújtotta.

A tűz még április havában volt s utána a sárospataki kir. járásbíróóság előtt a büntügyi eljárás megindult, azonban annak során megállapítást nyert, hogy a tüzet a tanya udvarán játszó béres gyermek gondatlansága okozta. Büncselekmény nem lévén, Balogh az ártatlansági bizonylatot megkapta.

Néhány nappal ezelőtt azonban a sárospataki csendőrségre bizalmas bejelentés érkezett, mely arról szólt, hogy Balogh Lajos érdemtelenül jutott az ártatlansági bizonylatához, mert az április havi tanyai tüzet szándékosan ő okozta.

tartozott, amit előmozdított világos, élénk, érdekes magyarázata, közvetlensége, nyugodtsága, türelme és méltányossággal párosult jószívűsége. Szaktárgyai közül főleg a magyar irodalommal foglalkozott. Önálló művei: *Kisfaludy Károly vigjátékai*, *Természeti képek dalköltészetünkben*, *Mikszáth Kálmán*, *A magán olvasmányok fontossága*, amelyekről a kritika elismeréssel nyilatkozott. Ezenkívül számos irodalomtörténeti, esztetikai és pedagógiai cikket írt és több szabad előadást tartott. A társadalmi életben közkeveltségnek örvendett. A politikában a 48-as és függetlenségi párt híve volt. A népgyűléseken mondott beszédeit tréfás történetekkel tette határossá. A koalíció idejében sürgette a magyar vezényszóit, a nemzeti bankot és az önálló vámterületet.

A világháború után Széchenyi Bertalan grófnál, majd Csoma István földbirtokosnál nevelősködött. 1929-ben került Sátoraljaujhelyre. A nemzeti, családi és egyéni csa-

leveldi Kozma György dr a Kormányzóra, Jász Géza a főispánra, dr Szentgyörgyi Zoltán a főispánra, a főispán dr Oláh Istvánnéra, a főispánné az állandósítandó szeretetre, Bernáth Aladár a Turista Egyletre, dr. Orbán Kálmán polgármester a turistákra, dr Meczner Tibor a vendégeknek, dr Oláh István Bach Gézára, Kérészy Gyula dr Oláh Istvánnára, és dr Görgey László a hadseregére.

A meglepő bejelentés alapján a csendőrök új nyomozásba kezdtek, amelynek során olyan adatok birtokába jutottak, amelyek a vádat alátámasztva súlyos gyanuokat szolgáltattak Balogh bűnössége mellett. Mikor azután a bizonyítékok már együtt voltak a csendőrök Balogh Lajost őrizetbe vették és csütörtökön reggel részletes kihallgatás céljából Tomanek József dr. járásbíró elé vezették, aki a kihallgatás után kihirdette Balogh előtt az előzetes letartóztatásról szóló határozatot, gyujtogatás, biztosítási csalás és hamis tanúzásra való rábírási büntetése illetve a bűncselekmények gyanúja miatt.

A büntügyi iratai *Gottesmann Miklós dr.* kir. ügyésztől már lekerültek *Várjon Jenő* kir. tanácselnök vizsgálóbíróhoz, aki dönteni fog a letartóztatás fenntartása vagy megszüntetése kérdésében.

Balogh Lajos egyébként a Sárospatakon április hónapban leplezett kommunista megmozdulásban érintve volt.

pások lesújtották. A társaságtól visszavonult, beszédességét hallgatlanság váltotta föl. Lelki világa olyan volt, mint a hegedű, amelynek egy hurja elpattant. Rendtársainak, testvéreinek, Isépy Tihamér és Csoma Istvánék figyelmes, kedélyes körében lassankint enyhült búskomorsága, levertsége, de régi vidámsága nem tért vissza. A múlt hét péntekjén szinte feltűnő, szokatlan jó kedve támadt, nem sejtve, hogy már csak két napja van . . . Délután még könyveket kért a jövő tanévre. Nem kellenek már ezek neki, mert ő előtte megnyílt a tulvilági élet könyve . . .

Fáradt vándor! Befejteted nehé, göröngyös utadat, a sir nyugalmat ad. Mors malorum finis est initiumque immortalitatis. A halál a bajoknak vége és a halhatatlanság kezdete.

Sorsunk az elválás, reményünk a viszontlátás — az örök hazában!

Kontraszty Dezső.

## Hegedüs Loránt

Sátoraljaujhelyen.

A kiváló publicista, aki Kossuth Lajos életrajzát írja, felkeresi mindazokat a helyeket, amelyeknek Kossuth életében szerepe volt.

A Tébe elnöke, Hegedüs Loránt volt pénzügyminiszter, az országosan ismert publicista, aki nemrég adta ki gr. Széchenyi Istvánról írott hatalmas tanulmányát, most Kossuth Lajos életrajzán dolgozik.

Hegedüs Loránt, amint megbízható helyről értesülünk, tanulmányai kiegészítése céljából felkeresi Zemplén vármegyének mindazon helyeit, ahol Kossuth élt és szerepelt. Így el látogat Sátoraljaujhelyre is, hol Kossuth első szónoki sikerét aratta.

Hegedüs Loránt f. hó 15-én este érkezik, másnap délelőtt a Kossuth reliquiákat tekint meg és látogatást tesz leveldi Kozma György dr főispánnal és Bernáth Aladár alispánnal.

### Megnyílt a bereckii strand

Szinpompás kellemes üdülőhellyel gazdagodott a város közönsége

Vasárnap délután közel 1000 fürdőző jelenlétében megnyílt a berecki strand és ezzel teljessébe ment Sátoraljaujhely város közönségének egy régi óhaja.

A hivatalos megnyitáson, amelyen a megnyitót beszédet Orbán Kálmán dr polgármester mondotta, részt vettek városunk katonai és polgári előkelőségei élen leveldi Kozma György dr főispánnal és Bernáth Aladár alispánnal.

A strand nagyon szép. Egy igazán kedves, kellemes színt a sárgás zöld bodrogai parlon. Nem nagyitunk amikor megállapítjuk, hogy bármelyik világvárosi helynek is a diszére válik.

Felszerelése és berendezése, kabinok, vetkezőhelyek a legmodernebbek, ellátva mindennel ami a kulturált fürdőző igényét szolgálja.

A vizen való átkelés kérdése a provizorikus hidverés által nagy szerűen nyert megoldást, az autóbuszok gyorsak és kényelmesek. És ha a fürdőző közönség leszokik arról a vidékies igyekezetről, amellyel a hazafelé induló autóbuszokat megrohmozza, úgy a berecki strandnak valósággal nagyvárosi patinája lesz.

Hozzá tartozik a beszámolóinkhoz annak megállapítása, hogy a strandfürdő létesítésének gondolata és a tőle alá hozatala Orbán Kálmán dr polgármester fáradhatatlan ügybuzgalmát, a kivitel nagyszerűsége pedig Gruber Károly városi műszaki tanácsos kiváló hozzáértését dicséri.

## A K

Szeretik ös  
ndban a foga  
nem tetszik,  
kossága egyre  
ban tesz hitva  
ség mellett.  
rázni azt az  
egyesek még  
akadályozni,  
büszkén vise  
összefogás je  
kérünk, de m  
vényviselési j  
urak az általu  
tott vélemény  
ez csak azok  
akik mindená  
bálják a nemz  
indulását? N  
tisztviselőtől a  
ságosságát é  
se vonja sen  
sem kívánhatj  
boláljon a nem



A szervezke  
senyében jele  
község vezet.  
választó közül  
választó közül  
Nemzeti Egys

A tokaji vá  
Egységének sz

Elnök: Mo  
lelkész, titkár  
birtokos.

Községi szer  
a községi párt  
községi vezető

1. Erdőbény  
mán nyug. kö  
Róbert rk. ig.

2. Golop: S  
intéző, Horvát

3. Mád: L  
pénzt. igazgat  
igazgató.

4. Mezőzom  
ref. lelkész,  
igazgató.

5. Monok: T  
lelkész, T. T  
dégelős.

6. Ond: Hu  
Tóth Sándor

7. Rátka: F  
kos, vitéz Bar  
tokos.

8. Szerencs  
ügyvéd, B. T  
tanító.

9. Tarcal: A  
birtokos, Schr  
tokos.

10. Tállya: S  
mányfőtanács  
okl. gazda.

11. Tokaj: K  
kir. közjegyző,  
töltésfelügyelő.



## A Pártból

Szeretik összetéveszteni mostanában a fogalmakat azok, akiknek nem tetszik, hogy az ország lakossága egyre növekvő arányokban tesz hitvallást a Nemzeti Egység mellett. Ezzel lehet magyarázni azt az igyekezetet, amellyel egyesek még azt is meg szeretnék akadályozni, hogy a tisztviselők büszkén viselhessék a nemzeti összefogás jelvényét. Bocsnátot kérünk, de mit gondolnak a jelvényviselési jogosultságot ellenző urak az általuk mindig hangoztatott vélemény szabadságról? Vagy ez csak azoknak a joga volna, akik mindenáron akadályozni próbálják a nemzeti munkának megindulását? Ne féltsék a magyar tisztviselőtől a magyar népet. Igazságosságát és tárgyilagosságát se vonja senki kétségbe. De azt sem kívánhatják tőle, hogy szabotáljon a nemzeti összefogás ellen.



A sátorlajuhelyi központi pártirodában a pártvezetőség mindennap délelőtt 9—1 óráig a tagok rendelkezésére áll kérések és panaszok tekintetében. (Kazinczy ucca 8. sz.)

A szervezkedés százalékos versenyében jelenleg két derék kis község vezet. Rudabányácskán 172 választó közül 162, Szegiben 100 választó közül 90 tagja már a Nemzeti Egységnek.

A tokaji választókerület Nemzeti Egységének szervezete:

Elnök: Mosolygó József gk. lelkész, titkár: Veress Viktor kisbirtokos.

Községi szervezetek (Az első név a községi pártelnök, a második a községi vezető titkár neve):

1. Erdőbénye: Dr Asztalos Kálmán nyug. közs. orvos, Lesznyák Róbert rk. ig. tanító.

2. Golop: Saxon Árpád urad. intéző, Horváth Miklós számtartó.

3. Mád: Littke Kálmán takt. igazgató, Darvas János isk. igazgató.

4. Mezőzombor: Mórincz István ref. lelkész, Hegyessy Béla isk. igazgató.

5. Monok: Molnár Ferenc ref. lelkész, T. Takács Ferenc vendéglős.

6. Ond: Hubai Lajos birtokos, Tóth Sándor üzletvezető.

7. Rátka: Herhalt József birtokos, vitéz Barczaházy Ferenc birtokos.

8. Szerencs: Dr Tóth Lajos ügyvéd, B. Tóth István ref. ig. tanító.

9. Tarcal: Andrássy Károly föld. birtokos, Schmidt Konrád kisbirtokos.

10. Tállya: Szirmay László kormányfőtanácsos, Dorozsnyák Gyula okl. gazda.

11. Tokaj: Polereczky Kálmán kir. közjegyző, Cziffer Jenő társ. töltésfelügyelő.

## Személyesen osztja szét a rudabányácskai tűzkárosultak államsegélyét Dr Kozma György főispán

Megírta a „Zemplén“, hogy a belügyminiszter Dr Kozma György főispán közbenjárására 3500 P államsegélyt küldött a rudabányácskai tűzkárosultaknak. Az államsegély arra szolgál, hogy a károsultak végre befejezhessék lakóházaik felépítését, amire eddig nyomorúságos életviszonyaiknál fogva önmerejükből képtelenek voltak.

Dr Kozma György főispán a község vezetőségével részletesen letárgyalta a segélyezésre szoruló személyi viszonyait és a segélyezési arányt, mely a tényleges kárhoz igazodik, természetesen a biztosítás révén megtérült összegek levonásával.

A segélyben részesednek a következő rudabányácskai lakosok családjai: Pekár Mihály, Soós Antal, Seszták Lajos, Szabó Mihály,

Jakubcsó János, Matta Mihály, Matta György, Lengyel János, Kozma János, Kavcsák Antal, ifj. Soós András, Soós György, Koleszár Mihály, özv. Monok Mihályné, id. Gazsi György, ifju Gazsi György, Hrinkó Mihályné.

Az államsegélyt vasárnap személyesen osztja szét Dr Kozma György főispán a rudabányácskai község házában. A főispán közvetlen kapcsolatot keres a derék, jó magyar, de szegény rudabányácskaikkal, hogy közvetlenül hallgassa meg bajait és kívánságait.

A rudabányácskaiak örömmel és szeretettel fogadják a főispánt, akiben nemcsak a kormány képviselőjét köszöntik, hanem a nép sorsát atyai gondossággal szívén viselő őszinte jóbarátjukat is.

Békei idők császárvárosának, az aranyos Bécs derűjét varázsolja elének a „Fehér ló“ augusztus 19-i előadása:

## Ruttkay Marika jutalomjátéka és bucsuestje.

Jegyek elővételben a színházi pénztárnál.

## Kétségbeejtő

### a trianoni határt megállapítók járatlansága

mondotta, a Sátorlajuhelyben tanulmányúton járt Gigot Armand sveici újságíró

Csütörtökön reggel Sátorlajuhelyre érkezett Gigot Armand genfi újságíró, a Journale de Geneve és a párisi Volonté belső dolgozó társa, a Nemzetközi Hírszolgáltató Szervezet tagja.

Az ismert nevű sveici újságíró a trianoni béke megállapította határok igazságtalanságait tanulmányozza és ennek során jutott el városunkba.

A város előkelő vendégét a vasuti állomáson a polgármester képviselőjében Prihoda József dr főjegyző és a város közönsége nevében Domján Elek dr főesperes és Chudovszky Mórincz dr kórházigazgató-főorvos várták, aki utóbbi a felvilágosításokat és magyarázatokat adó kalauz nehéz feladatát is vállalta. A társalgás francia nyelven folyt.

A genfi újságíró megtekintette a hajózható Ronyvát, a Szedlaktanya és a Vágóhídi-úton lévő emberi agy előtt érthetetlen határmegállapítást, az országutat, melynek egyik fele magyar, a másik cseh, a csehmezsgállók közé ékel

városi vízműveket, a város árterületeit, amelyeknek oka szintén a határmegállapítás igazságtalanságából folyik.

Gigot Armand a látottakról fényképfelvételeket készített bizonyosságul annak, mint többször hangoztatta is, hogy kétségbeejtő a sátorlajuhelyi trianoni határt megállapítók járatlansága. Járt már a szerb és román határon, de ilyen mérvű igazságtalanságot sehol sem tapasztalt.

Chudovszky Mórincz dr a beszélgetés során rámutatott a kereskedelmi és ipari élet, a mezőgazdaság teljes pangására, amit szintén a hajózható Ronyva okoz, alátámasztva az elmondottakat a valamikor robogó vonatokat hátán hordó, ma teljesen begyepesedett sátorlajuhely—csapi utvonal vasuti sineinek bemutatásával.

Újságíró vendégünk megtekintette a széphalmi Kazinczy mauzoleumot is, ahol nagy érdeklődéssel szemlélte a magyar kultúra irásos emlékeit. Majd délután 5 órakor Budapestre visszautazott.

Augusztus 19-én

szombaton este

## Ruttkay Marika bucsúestjén

Ferencz József a császár is megjelenik a Városi Színházban

## Asztali tennisezőink minden díjat elhoztak Miskolcra

Sátorlajuhelyi játékosok nagyszerű szereplése a felsőmagyarországi bajnoki versenyeken.

Az Előre S. C. Miskolcon aug. 6-án vasárnap az Erzsébet leányiskolában megrendezte Felsőmagyarország egyéni és csapat asztali tennisz bajnokságát a Baneth vándordíjért. Miskolci laptársaink heteken át foglalkoztak a nagyszerű sporteseményrel és ahogy befutottak Ujpest, Debrecen, Nyiregyháza, Gyöngyös és más városbeli nevezések aszerint tippelték váltakozva a helyezéseket. A mi fiainkról szó sem esik.

És a bélyeg csereberelésből, régi tankönyvek eladásából, megtakarított usznapénzek kuporgatásából és szülői áldozatkészségből összevert néhány pengővel elindul Miskolcra négy sátorlajuhelyi gyerek. Batta Pál, Kluger László, Lyocsa Bálint, Molnár Pál. A fillérre kiszámított költségeken kívül megbuvík a zsebben egy darab kenyér és valami kevés hazai, az ebéd.

Vasárnap reggel indultak, estére haza érkeztek. A zsebekből elfogyott a kenyér, helyére került marokszám az ezüst és bronzérem, amit ez a négy igazi amatőr sportoló összeszedett.

Valóságos tönkreverték a versenyen résztvevőket. Minden díjat elhoztak, úgy az egyéni, mint a csapat versenyben. Övék a bajnokság, ők a Baneth vándordíj védői.

Nagyszerű volt gyerekek! Csak így tovább.

A részletes eredmény egyébként a következő:

Baneth vándordíj csapatverseny: bajnoki

I. Molnár—Batta (Saujhely) } 15 induló

II. Kluger—Lyocsa „ } 15 induló

Felsőmagyarország egyéni bajnoksága:

I. Molnár (Saujhely) } 35

II. Batta „ } induló.

— **Miniszeri elismerés egy malom-munkásnak.** Jelenítettük, hogy a kereskedelemügyi miniszter Egri József ricsei malom-munkást, aki 42 éve áll egy helyen megszakítás nélkül szolgálatban, diszoklevéllel tüntette ki. A kitüntetést és a pénzjutalmat kedden adta át Egri Józsefnek, a bodrogközi Ipartestület által rendezett diszes ünnepség keretében, a kereskedelemügyi miniszter képviselőjében Gortvay Zsigmond dr miskolci kamarai h. titkár.

— **Eltűnt és megkerült kisleány.** A helybeli államrendőrségi kapitányság által rádióan közölt Samuker Jolán 10 éves kisleány megkerült. Tiszakarád községben akadtak reá, vándorútjában édesanyja után, aki munkát vállalt más vidéken.



## HIREK

Egy indiai bölcselő, akitől azt kérdezték egyszer, hogy: mi az, erősnek lenni? azt válaszolta: ha tizenkét ember mindennap ugyanazzal a gondolattal ugyanarra a csillagra tekint, világhatalmat jelent. Ha minden magyar eggyé forr; ha igazán átérezzük a testvériség gondolatát; ha komolyan vesszük a programot, amelyet meg kell oldani; ha nem félünk az akadályoktól, hanem erős magyar akarással megyünk neki az utnak: nem féltem a nemzetet, mely ezer éven át viszontagságos történelmi időkben is megállotta helyét. Gömbös Gyula.

### A hét hőse

ma nem az érdeklődés és izgalom reflektorfényében fürdő közéleti nagyság. Nem politikus és nem is sportbajnok. Egy kedves szép fiatalasszony nemes arcú rajzolója ma a hét emléktáblájára. Szándékosan nem nevezzük Dr Kozma Györgynét, főispánunk nejét nagyasszonynak, mert nem volna illő konvencionális művirágokkal hódolni előtte, mikor az őszinte érzések legfrissebb és legharmonatosabb szirmai kíváncsoknak csokorba tiszteletére. A hét hőse Dr Kozma Györgyné, akinek turistaházbeli pohárköszöntője a közvetlenség és szeretet megafonjain messzebb szárnyalt, mint a legdögöbb ováció és — közelebb simult a lelkekhez, mint a legigézőbb politikai szólam.

Szív küldte szívnek szívesen és ez minden ékes dicséretnél és ünneplésnél elismerésnél biztosabb záloga annak, hogy az a ragyogó szivárványhid, melyet a főispáni pár iránti meleg hódolat és együttérzés legigazabb szála szőttek össze, nem marad meg három napos csodának, hanem országgraszáló szimbóluma lesz a zempléni egyetértésnek.

— **Tiszteletbeli kinevezések.** Dr Kozma György főispán ma délelőtt kinevezte *Matyasovszky Kálmán* vm. másodfőjegyzőt, tb. vármegyei főjegyzővé, *Keresztessy Gyula* vm. aljegyzőt, tb. vármegyei másodfőjegyzővé, *Wieland Andor* tokaji szolgabíró tb. főszolgabíróvá, *Olchváry Deső* és *Dr Váró Indár* vm. fogalmazókat tb. vármegyei aljegyzőkké, *Dr Spóner Ödön* vm. fogalmazót tb. szolgabíróvá és *Dr Cornides Albert* szerencsi közigazgatási gyakornokot tb. szolgabíróvá. A kinevezések általános örömet és megelégedést kellenek.

— **Különvonat a régi olasz harcterek megtekintésére.** A Nyukosz. szeptember 16-án különvonatot indít Budapestről a régi olasz harcterek megtekintésére. Részvételi díj Budapestről Budapestig III. oszt. gyorsvonaton 2 ágyas szobában személyenként 135 pengő. Budapestre visszaérkezés szeptember 25-én. Felvilágosítás és jelentkezés a Nyukosznál Budapest IX. Knézits ucca 15.

## Üdvözet a gödöllői jamboreeról

Szeretettel várják a fiuk az ujhelyi látogatókat

A Sátoraljaujhelyi Kegyesitanító-rendi Gimnázium cserkészcsapata, röviden 238 számú SKG cs. csapat a Jamboreen 42-es létszámmal vett részt. 35 szárazföldi és 7 vízicserkész. Szárazföldiek egy rajt, egy külön egységet alkotnak s mint ilyennek megvan a maga táborhelye, a II. altábor területén. A vízi cserkészek 7-en vannak s egy örsöt alkotnak. Jamboree időtartama alatt a 2 sz. B. K. G. budapesti Kegyesitanító-rendi Gimnázium Sztrilich Tamás rajába vannak beosztva a VII. altáborba. E beosztás annál is inkább öröndetes, mert a B. K. G. csapat az a csapat, amely a magyar vízicserkésznek ez ideig a legtöbb dicsőséget hozta. Remélhető, hogy a fiuk e táborból gazdag ismeretekkel megrakodva fognak hazatérni, s az ismereteik felhasználásával a mi, az SKG vízicserkészét is fel tudják lendíteni.

Mig e sorokat írom, ők a csapeli Dunaágban éppen vízi bemutatóknak vannak. Készülnek a holnap nagy napra. Ma van a főpróba. A szárazföldi csapat tagjai is azon vannak, hogy hazamenet boldogan jelenthessék egy jó munka elvégzését.

Táborunk a főútvonalról kissé félreesik, ami csak öröndetes, mert kevesebb a por és kevesebb a zaj.

Táborunk, kerítésünk és összes díszítéseink nyírfából vannak. A táborba nem hoztunk különleges díszítéseket. Ugy vagyunk mint ahogy Ujhely környékén is táborozni szoktunk. Mindezek dacára többben is megnézik táborunkat. Idegen cserkészek közül több francia volt vendégünk ebédre, vacsorára is. Angol, amerikai, dán, osztrák és lengyel barátai vannak a fiuknak.

Ellátás tekintetében kifogást emelni nem lehet. Bőséges. Ugy annyira, hogy minden fiu hizott ezideig s jó kedvben van. Aki pedig kétségbe vonná, ha csak egy percig is ezt az állítást, jöjjön, győződjék meg róla saját szemével. Mindenkit nagy örömmel várunk, annál is inkább, mert a táborúzeknél csapatunk is fog szerepelni s jó érzés az, ha tudjuk, hogy nekünk is „drukkol“ valaki.

Ha hazamegyünk a fiuk oly sokat fognak mesélni, hogy sok helyen két napig sem fognak lefeküdni. Mivel ezt biztosan tudja s azt is, hogy az ő szavuknak sokkal jobban fognak örülni, mint ennek az írásnak, azért be is fejezi e kis értesítést és a hazamenetelig türelmet kérve, az egész várost, de a cserkészek barátait külön is üdvözlő az egész csapat nevében *Molnár Sándor.*

## Jóváhagyta a képviselőtestület a mozira vonatkozó társulási szerződést

Gulyás Menyhért a társ

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestületének augusztus hó 7-én hétfőn délután 4 órakor *Orbán Kálmán* dr polgármester elnöklésével megtartott közgyűlést álmos kánikulai hangulat jellemzi. Gyenge érdeklődés, semmi vita. Ez a tény talán a tanácskozási szint előnyét is szolgálta, lévén kevesebb résztvevő, kevesebb személyes és támadó élű felszólalás.

Azonban még ennek a gyér számú közgyűlésnek is meg volt a maga nem várt pikantériája. Ugyanis néhányan azok közül, akik hónapokon át a mozi bérbe vagy társulásba adása mellett dolgoztak, most amikor tető alá került a kérdés, ird, olvasd és mond négyen, nem éltek szavazati jogokkal. Hogy miért, bizony Isten csak ők tudják.

— **Máv. kinevezés.** Bistey Zoltán, Szerencs vasuti állomáson szolgálatot teljesítő üzletgyakornokot Máv. tiszté neveztek ki.

— **Nagyfontosságú mezőgazdasági értekezlet Miskolcon.** A Tiszajobbparti Mezőgazdasági Kamara rendezésében augusztus 19-én, Borsod-, Gömör-, Abauj-, Zemplén-, Hont- és Nógrád vármegyék gazdasági egyesületei nagyfontosságú értekezletet tartanak, Miskolcon a vármegyházán. Az értekezlet, amelyen a földmivelésügyi miniszter és a külkereskedelmi hivatal is képviselve lesz, a főzélék és zöldségfélék, kerti magvak és gyógynövények

Egyébként hozzájárult a képviselőtestület a Tárczy Lászlóval kötött lakbérleti szerződéshez, mely a polgári fiúiskola kibővítését szolgálja és a mozgókép színház üzemére vonatkozó Gulyás Menyhért volt szinigazgatóval kötött társulási szerződéshez, melyet lapunk korábbi számában részletesen ismertettünk. A tárgysorozat többi pontja jelentéktelen kisebb ügy volt.

Szabad legyen e helyen javasolnunk, hogy a közgyűlési meghívásokon, amint az a törvényhatóságban már régebben meg van, a tárgysorozat egyes pontjai mellett az előadó neve, kezdőbetűinek feltüntetésével jelöltessek meg. Szerény indítványunk célszerűségét felesleges indokolni.

termesztését és exportlehetőségeit fogja tárgyalni.

— **Már üvegyöngyöt is csempésznek.** Hétfőn reggel a ronyvai hidfőnél szolgálatot teljesítő pénzügyőröknek feltűnt egy falusi asszony, akinek ezerráncu szoknyája alól, mint az eső pergett az üvegyöngy. A motozó asszony átkutatta a falusi menyecskét, akinek bugyogójába rejtve, két-két kiló üvegyöngyöt talált. A falusi asszony bemondása szerint a gyöngyöket egy helybeli fakereskedőnek kellett átvenni, az illető azonban ezek után hallani sem akar az átvételről. Az oka érthető.

— **Halálozás.** Dr *Fried Samu* orvos, a m. kir. 10-es honvéd gyalogezred volt npf. ezredorvosa, a hadiékítményes Signum Laudis és a Károly csapatkereszt tulajdonosa, nyug. sátoraljaujhelyi körorvos rövid szenvedés után elhunyt. A megboldogult, aki Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestületének és Zemplén vármegye törvényhatóságának is tagja volt, jelentős szerepet vitt a közéletben. Értékes munkálkodását, kedves és mindig derűs egyéniségét általános tisztelet és rokonszenv övezte, ezért érthető volt az az óriási részvét, mely betegsége idején és végtisztességén megnyilatkozott. Mint a statusquo izraelita hitközség díszelnökét a templom udvaráról temették. Ravatalánál megható beszédben méltatta érdemeit Róth Sámuel főrabbi, dr Róth József hitközségi elnök és az orvostársak nevében dr Ligeti József. Dr Fried Samu a világháború idején Przemysl elesténél fogságba is került, ahonnan két évi fogság után mint orvos cserezárltmány került haza. Temetésén a nemzeti hadsereget vezé Csátaljay János alezredes zászlóaljparancsnok képviselte.

— **A jogosulatlan iparűzés leküzdése.** Orbán Kálmán dr polgármester, a város iparoságának több ízben megnyilatkozott panasza és kérelme folytán felhívja a város közönségét, hogy kontár iparossal ne dolgoztasson. A szükséges munkát csak iparjogositvánnyal rendelkező iparosokkal végeztesse, s a jogosulatlan iparűzőket (kontárokat) a városi rendőri büntetőbírósnál késedelem nélkül jelentse fel.

— **Panaszkodik a cserkész világtábor vezetősége** a látogató hölgyek egy részének bizalmaskodása és tulságos fesztelensége miatt. Bizonyára nem ok nélkül. Nemcsak idehaza, de a külföldön is napok óta szóbeszéd tárgya az, hogy kikent, ruzsos ajku dámák kelletlenül többet foglaloznak a cserkészváros fiaival és sokkal barátságosabbak hozzájuk, hogyszem ez alól a barátság alól ki ne látszódjon a könnyűvérű demimond lólába. Minden idegszálunkkal tiltakozunk a magyar nép jóhírének ilyen becstelen kompromittálása ellen. És amikor tiltakozunk, meg is állapítjuk mindjárt, hogy a táborban történetekhez a magyar vidéknek semmi köze. Az e fajta szemetet csak Budapest bizonyos részei tudják kitermelni. Az a női típus, amely semmiféle morális érzékkel nem rendelkezik, amely migrént kap, ha egy sőtétbőrű cserkészel nem flörtölhet, amelyet a tábor csak abból a szempontból érdekel, hogy benne tizezerszámra fiuk és felnőtt férfiak tanyáznak és amely az oláh katonák benntartózkodása idején sem tagadta meg önmagát ha bájainak felkínálásáról volt szó. A pesti öreg és ifju flapperek piaci legyeskedését nem árt megrendszabályozni.

## Bo Csehsz

A magyar egyezmény ke 20.000 hl bo történő szállít vegyelemzési származási biz szükségés. A fuvarokmányo vagy a cseh va mutatandók fe

A származá melyeknek azo ket is fel kell bor származik marák, mező és a M. kir. E ségek állítják bizonylat kiál galmi egyezn szerint egyedü lologiai Intéze

A fent kör manyokhoz cs zési bizonylaté M. kir. Külk közbenjárására velésügyi Min következőképp

1. Asztali b négy) térfogat ként tekintet n 16 P.

2. 14 fokon vábbá szamor boroknál, am tartalom 1% tekintet nélkül nyiségére, 16 P cukortartalom 16 P; 20 hl-e 3. Asszunkná hl-en felül 22

A vizsgálat szekre kell k alkohol, össze cukor, cukornitrán, reakció

Nyomatékos portörök figye származási bi elemzési bizo manyaikhoz v gondot fordít

## Fillér

gödöllői ja nap e hó 13- perckor. Göd kor, vissza in kor, megérkez éjjel 2 óra 57 jegy ára, a Ja lépőjeggyel e fillér. Jegyek fiókjában vál

## Cserk

tája. A göd cserkésze 8-á izgalmas légg zett. A cserké böt eresztette Ezek a léggö ABC szappan Minden léggö volt annak a késznek a ne böt a magy akik a Magy esett léggöo vegyék le rólu rá nevéket, c a legközelebb legmesszebb felbocsátói és küldeményber



## Borkivitel Csehszlovákiába

A magyar-cseh áruforgalmi egyezmény keretében kiszállítható 20.000 hl borkontingens terhére történő szállítmányokhoz a magyar vegyelemzési bizonyítvány és a származási bizonyítvány csatolása szükséges. A bizonyítványok a fuvarokmányokhoz melléklendők, vagy a cseh vámkezelés alkalmával mutatandók fel.

A származási bizonyítványokat, melyeknek azon magyar borvidéket is fel kell tüntetni, ahonnan a bor származik, a kereskedelmi kamarák, mezőgazdasági kamarák és a M. kir. Borászati Felügyelőségek állítják ki. A vegyelemzési bizonyítvány kiállítására az áruforgalmi egyezmény jegyzőkönyve szerint egyedül a M. kir. Ampelologiai Intézet jogosult.

A fent körülírt cseh beszállítmányokhoz csatolandó vegyelemzési bizonyítvány kiállítási díját a M. kir. Külkereskedelmi Hivatal közbenjárására a M. kir. Földművelésügyi Minisztérium egyelőre a következőképpen mérsékelte:

1. Asztali boroknál 14 (Tizen-nég) térfogat szeszartalomig hikiént tekintet nélkül a mennyiségre 16 P.

2. 14 fokozatú boroknál, továbbá szamorodninál és csemegeboroknál, amennyiben a cukortartalom 1%-ot meg nem halad, tekintet nélkül a szállítmány mennyiségére, 16 P; 1%-nál magasabb cukortartalom esetében 20 hl-ig 16 P; 20 hl-en felül 18 P.

3. Asszoknál 7 hl-ig 18 P; 7 hl-en felül 22 pengő.

A vizsgálatot alábbi alkotórészekre kell kiterjeszteni: fajsúly, alkohol, összessav, illósav, extrakt, cukor, cukorkmentes extrakt hamu, nitrán, reakció.

Nyomatékosan felhívjuk az exportőrök figyelmét, hogy az előírt származási bizonyítvány és vegyelemzési bizonyítványok szállítmányaikhoz való melléklésére kellő gondot fordítsanak.

**— Filléres gyors indul a gödöllői jamboreera,** vasárnap e hó 13-án reggel 4 óra 45 perckor. Gödöllőre érkezik 9:26-kor, vissza indul éjjel 22 óra 30-kor, megérkezik Sátoraljaiújhelyre éjjel 2 óra 57 perckor. Menettérti jegy ára, a Jamboreera való belépőjegygyel együtt 6 pengő 40 fillér. Jegyek a menetjegyiroda fiókjában válthatók.

**— Cserkészek azurflot-tája.** A gödöllői jamboree 35.000 cserkésze 8-án, kedden délután, izgalmas léggömbversenyt rendezett. A cserkészek 10.000 léggömböt eresztettek fel a levegőbe. Ezek a léggömbök mind a Hutter ABC szappan kiválóságát hirdetik. Minden léggömbön kis kártyalap volt annak a csapatnak és cserkészeknek a nevével, aki a léggömböt a magasba eresztette. Azok, akik a Magyarország területén esett léggömböket megtalálják, vegyék le rólu a kártyalapot, írják rá nevüket, címüket és dobják be a legközelebbi levélszekrénybe. A legmesszebb repült léggömbök felbocsátói és megtalálói ajándékküldeményben részesülnek.

## TANYÁK.

Fény szalad a búzatáblán  
Horizonttól — horizontig,  
Komoly tanyák hunyt szemébe  
Sebbel lobbol belebotlik.

Vidám színek cicázgatnak  
Körös körül messze tájon  
S a tanyákat el, megüli  
Fényes csendü, széles álom.

Napkeltétől napestéig  
Fárad a föld színes kedve  
S ők maradnak mozdulatlan  
Önmagukba mélyre rejtve.

De ha az est belemossa  
Paraszt arcuk a sötétbe  
Lehunyt szemük felnyilik az  
Éjszakába beleégve...

Vigyázzák a búzatáblát  
Végtelenbe nyíló szemmel,  
S nyomor élet, halál mellett  
Szembenéznek az Istennel.

Madáchy László.

## Kornfeld Mór Vilmos mint a fiu iránti szeretet martirja

A sajszentpéteri baleset előzményei

Legutóbbi számunkban jelentettük, hogy városunk valutasiber világának egyik tagját, *Kornfeld Mór Vilmost*, egy kiszállása alkalmából a sajszentpéteri csendőrség letartóztatta és Budapestre a valutabíróság elé állította.

Ma, amikor a sorokat írjuk, lehetséges, hogy Kornfeld ur már megérdemelt büntetését szenvedte. Megérdemelt büntetését, azonban fia Kornfeld Jenő helyett ül. Ennek a történetét fogjuk most elmesélni.

Kornfeld Jenő asszonyt hozott a házhöz és az asszonnyal 5000 pengő hozományt. A kamatoztatási viszonyok ma azonban sajnos nem olyanok, hogy az 5000 pengő meghozná a megélhetést nyújtó kamatjévedelmet.

Egy szép napon tehát elhatározza Kornfeld Jenő, hogy vállalkozást kezd. Meg is indul az üzlet; terményt és szeszt csempészni be a csehmegszállott szomszédba.

Az üzlet eleinte szépen prosperál. Az árukra van átvevő, itthon pedig a cseh korona jó áron talál a zugban elhelyezést.

De a cseh fináncok sem alsznak. Tetténérük a szesz és termény-csempész Kornfeld Jenőt egyszerűkészer, a végén annyiszor, hogy a hozomány eluszott.

Ámde Kornfeld Jenő nem esik kétségbe. Megmaradtak a cseh korona vevői, akiknek fogalmuk sem lévén arról, hogy a szállítójuknak már vagyona nincs, adják változatlanul a jó magyar pengőt, cseh korona vételekre előlegül.

Kornfeld Jenő üzleti összeköttetésekben folyóan jól ismeri Fuchs Adolf sajszentpéteri lakost, aki mellel lovakat szokott úgy átküldözgetni a határon. Gondolja magában neki biztosan lesz cseh koronája, amivel kielégítheti az új helyi kundsáftokat. Megkéri tehát az édesapát Kornfeld Mór Vilmost utazna Sajszentpéterre és ütné nyélbe az üzletet.

Az öreg ur elutazik és ma a budapesti valutabíróság foglya.

Szegény ember! Martirja a fiu iránti szeretetnek.

Egyelőre nincs tovább.

Chudovszky-kertben két nagy szobás, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás november elsejére kiadó.

**— Gondatlanságból testi sértés.** Kovács József makkoshotycai gazdálkodó a sárospataki országúton egy berozsdált pisztolyt talált. Haza vitte, ahol megpróbálta széjjel szedni és kitisztítani. Közben a pisztoly elsült és golyója átfurta a szobában tartózkodó sógorasszony Nagy Flóriánné balkezének csuklóját. A sértült asszonyt a helybeli Erzsébet kórházban ápolják.

## SZÍNHÁZ

Az igazgató-pár búcsuja a színpadtól.

Fábián János búcsuestje.

Aug. 19-én, szombaton este a „Fehér ló” világsikerű revü operett. A közönség kedvencének, Ruttkay Marika szubrett primadonna jutalomjátéka. A nagy érdeklődésre tekintettel jegyek elővételben kaphatók.

A jutalomjátékok sorozata a péntek esti üzemszünet után szombaton Polgár Gyulával folytatódott. Ez az aranyos kedélyű, meleg szívű színész „Tul a Dunán Baranyában” című táncos operett Vöcsök cigányprimás szerepében bucsuzott el attól a közönségtől, mely négy színházi évad alatt szeretettel és elismeréssel tapsolta. Polgár Gyula mellett kijutott az ünneplésből Ruttkay Marikának is. Sikere őszinte volt, mentes minden mesterkéltégtől.

A hétfői est Nagy Klárié volt. Lakatos László szellemes vígjátéka „Magas Cé” került színre. A bucsuzó művésznő Papini Olívia szerepében élethűen hívős és fölényes, de voltak pillanatai, amikor kissé tulzsufolta alakítását a körülrajongott világsztárok szerelenségével. Ez a megállapításunk azonban nem nyomja le az elismerés magasba billent mérlegserpenyőjét. Somlay Julia kiszakadt az ensemből. Bataille is mondja valahol „Minden ember, aki szenved, különbb mint a többi.” Csodálatos egyszerűség és közvetlenség aranyozta be mesteri teljesítményét. Csupa nagy megrázkódtatásból, szerencsétlenségéből, er-

Zempléniek Budapesten a  
**METROPOLBA**  
szállnak. Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes szoba hideg-meleg folyóvízzel, telefonnal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel.

Patináshírű kiváló konyha. Cigányzene. Virágoskert.

Szoba P 4-től.

Penzió P 9-től.



**A régi okmány  
pecsétje**

annak valódiságát bizonyítja.

Az **ASPIRIN**-tabletták

is megükön  
viselik: való-  
diságuk jelét:  
a Bayer-  
keresztet.



Meghülés első jeleinél és fájdal-  
malnál **ASPIRIN-TABLETTÁK**



rupciókból és megkinoztatásokból összegyűrt Pap Anny szerepében itteni működésének egyik legnagyobb sikerét érte el. Fábíán János — dr Takács Péter — gyönyörűen éli át és érzékelteti meg a szerepe szerint fejlődő érzéssorozatot; Tunyoghy robosztus vidéki kaszinó figura, Polgár Gyula szokása szerint tökéletes.

Kedden este Ila Maryt ünnepelte a félig telt ház közönsége. Kedves játéka, kifogástalan énekszámái igaz gyönyörűségre szolgáltak. Tisztelői valóságos virágerdővel kedveskedtek a művésznőnek. A nagyobb mellékszerepekben Ruttkay Marika, Erdődy, Tunyoghy pajzánságukkal, jókedvükkel vitték be a darabba — „Érik a buza kalász” — azt a derűt, amit a szerző az agyoncsépezt téma feldolgozásánál kihagyott.

Csütörtökön, pénteken este francia pikantériát hirdetett a szinlap. Kaptunk helyette trágárságot, olyat ami ittas kocsislegényeknek is szégyenére válik. Sőt ennél tovább megyünk. Akadt szereplő színész, aki rögtönzéssel és a helyzetek

kiélézésével valósággal undorítóvá súlyosította a nivót. Ruttkay Marika, Somlay Julia és a vendégművésznő Vincze Emmy, akit temperamentumos játékaért, remek tánciért melegen ünnepelt a közönség, nem egyszer pirultak bele a festék alatt is láthatóan, a férfi színészek egyik-másikának megajátásába. Fábíán János, Polgár Gyula hibától mentes. (ys)

#### Heti műsor

Vasárnap aug. 13. délután Érik a buzakalász.

Vasárnap este Jim és Jill.

Hétfő aug. 14. Tunyoghy Péter jutalomjátéka Völegényem a gazember operett.

Kedd aug. 15. Völegényem a gazember operett.

Kedd délután Nyitott ablak Noti operett.

Szerda aug. 16. Rendkívüli kiadás vigjátéki bemutató.

Csütörtök aug. 17. Vajda Tivadar helyi szerző egy felvonásos vigjátéka, Szerelmes levelek. Utána Nebántsvirág. *Gulyás igazgató pár bucsuja a szinpadtól.*

Pénteken aug. 18. Erdélyi Kas-

tély Hunyadi Sándor színjátéka. *Fábíán János bucsuestje.*

Szombaton aug. 19. „Fehér ló” szenzációs revü operett. *A közönség kedvencének Ruttkay Marika*

*szubrett primadonnának jutalomjátéka Vincze Emmy felléptével.*

Vasárnap aug. 20. „Fehér ló” operett másodsor. Utolsó előadás.

## Meghívó.

Az

„Urbor” Zokajhegyaljai Bőrnagytermelők Szövetkezete

folyó évi augusztus hó 28-án délelőtt 10 órakor tartja Mádon Máriaassy Ödön ur házában az 1932. évi

## rendes közgyűlését

melyre a t. tagok tisztelettel meghívattak.

#### Tárgysorozat:

1. Az igazgatóság és felügyelőbizottság jelentése az elmúlt 1932. évi üzletéről, a zárszámadás és mérleg előterjesztésével.

2. Igazgatósági tagok választása.

3. Felügyelőbizottsági tagok választása.

4. Esetleges indítványok.

Az Igazgatóság.

## SPORT

### Sorsoltak az első osztályban

A SAC szeptember 10-én, itthon játsza első bajnoki mérkőzését; ellenfele a PTK

Az ÉLASZ megejtette az 1933—34. évi bajnokság őszi sorsolását, amely szeptember 10-én kezdődik és tart november 5-ig. A sorsolás szeszélye, hogy az ujonc BTK a DVTK-ban erős ellenfelet kap mindjárt a startnál, érdekessége még a fordulónak az, hogy az SBTC, az az országos amatőr bajnokcsapat helyi riválisával, az SSE-vel ütközik meg az első bajnoki napon. Általában az egyes fordulók sorsolása sikeresnek mondható, mert minden vasárnapra jut egy-egy izgalmas mérkőzés.

A sorsolásból kimaradt a válogatott mérkőzések terminusa, mert azokat az MLSz fogja megállapítani. Ugyanis két kötelező mérkőzése van Észak válogatott csapatának. Mindkettő a Szent Korona Kupáért, egyik Dél, a másik Délnyugat válogatott csapatával szemben. Mindkét mérkőzésen Észak a pályaválasztó. A bajnoki terminusokat, ha az MLSz az esedékes válogatott mérkőzéseket kisorsolta, annak megfelelően eltolják.

Az őszi sorsolás:

Szeptember 10: MESE—MVSC, DVTK—BTK, SBTC—SSE, PBÜSE—DAC, SAC—PTK;

Szeptember 17: PTK—PBÜSE, DAC—SBTC, SSE—DVTK, BTK—MESE, MVSC—SAC.

Szeptember 24: MESE—SSE, DVTK—DAC, SBTC—PTK, PBÜSE—SAC, MVSC—BTK.

Október 1: PBÜSE—MVSC, SAC—SBTC, PTK—DVTK, DAC—MESE, SSE—BTK.

Október 8: MESE—PTK, DVTK—SAC, SBTC—PBÜSE, BTK—DAC, MVSC—SSE.

Október 15: SBTC—MVSC, PBÜSE—DVTK, SAC—MESE, PTK—BTK, DAC—SSE.

Október 22: MESE—PBÜSE, DVTK—SBTC, SSE—PTK, BTK—SAC, MVSC—DAC.

Október 29: DVTK—MVSC, SBTC—MESE, PBÜSE—BTK, SAC—SSE, PTK—DAC.

November 5: MESE—DVTK, DAC—SAC, PBÜSE—SSE, BTK—SBTC, MVSC—PTK.

A mérkőzéseket az első helyen megnevezett pályáján játsszák le.

A vasárnapi Nyiregyháza—Sátoraljaujhely városok közötti labdarugómérkőzést Schick Jenő vezeti. A mérkőzés kezdete 5 órakor.

### Zemplén vármegye alispánjától.

Szám: 6832—1933.

Tárgy: Zemplén vármegye központi székházának tűzifa szükséglete.

## Versenyárgyalási hirdetmény.

Zemplén vármegye tulajdonát képező központi székház hivatalai 540 ürköbmétert kitevő téli tűzifaszükségletének biztosítása céljából

### versenyárgyalást

hirdetek.

A versenyezni óhajtókat felhívom, hogy „Ajánlat Zemplén vármegye székháza tűzifaszükségletére” felirással ellátott és pecséttel lezárt borítékba helyezett ajánlataikat

### 1933. évi augusztus hó 25. napjának délelőtti 10 órájáig

az alispáni iktatóba közvetlenül, vagy postai úton mutassák be.

Az ajánlatok Sátoraljaujhelyben, az alispáni hivatalban 1933. évi augusztus hó 25. napján délelőtt 1/211 órakor bontatnak fel. A versenyárgyaláson az ajánlattevők, vagy igazolt képviselői jelen lehetnek.

A törvényhatóság fenntartja magának a jogot, hogy a beérkezett ajánlatok fölött, összecszerűsítésre való tekintet nélkül szabadon dönthessen.

A szállítási feltételek a következők:

Beszállítandó Sátoraljaujhelybe, a vármegyeháza udvarába, szokásos sarangokba rakva, *igazoltan hazai termelésű*

270 ürköbméter hántott cser, vagy tölgyhasáb tűzifa,

120 „ dorong tűzifa,

150 „ I. osztályu, tuskó és dorongmentes bükkhasáb tűzifa.

Amennyiben egy bekövetkező tartós tél szükségessé tenné a tűzifának további, de legfeljebb 200 ürméterig való rendelését, a vállalkozó köteles 100 ürköbméter cser, 30 ürköbméter dorong és 70 ürköbméter bükkhasáb tűzifát pótlólag, ugyanazon az áron, melyben ajánlata jelen hirdetmény tételeire elfogadtatott, a vármegyének szállítani.

A szállítás az őszi folyamán kezdődik és pedig havonként körülbelül 100 ürköbméter mennyiségben, ha azonban a szükség kívánja — nagyobb mennyiségben is. Erről a vállalkozó kellő időben értesítést kap.

Az árajánlat az egész mennyiségre, esetleg minőségként külön-külön is, megtehető.

A nyugtábelvétel a vállalkozót terheli.

A kifizetés mindenkor a már leszállított és átvett mennyiség után történik. Sátoraljaujhely, 1933. augusztus 4.

Bernáth Aladár s. k.  
alispán.

Szerkesztő

Telefon:

## A magy

Irta: Ko

A gödöllői vége. Csonka ma alig van tányérbeli csapadék alább egy tucat kintette volt készitabört. biztatta magát ez a kis kispengőbe. De is számítgatógépre igérkező utómire hazaküldte a duplájában ott egy pohár fillér, ott egy s mire a vasár lett írva a számkiadás, felmenny egy tekintet De ne sajnál senki, ha került volna megtekintés

A kis csemeték hetek hőse. árvalányhaj állt előttünk Magyarországon magyar csermutatta a nemzetösszetiporva — de jellemkitartásban: tunk. A magyar aki megmutat vagyunk, megzárta oroszlat veszítetten, erős maradványunk, minnek szárnyak hogy repüljön szálljon a levele életerős szárnyakkal

A magyar többszöröse közműveltség elégtételfélnak azzal, borem színben a megcsonkítlanul megnyitott ország lett. A — tele csapadéksit atlan ma közeli a Dunán a főváros házához véhez s a terezhöz.